



**Pioneer** *sound.vision.soul*



**Manuel de matériel**

**FRANÇAIS**

**APPAREIL CENTRAL DE NAVIGATION AV HDD**

**AVIC-HD3**



## Table des matières

Vue d'ensemble du manuel 1  
 Comment utiliser ce manuel 1  
 Terminologie 1  
 À propos de la terminologie 1

### Mesures de précaution

Consignes importantes de sécurité 2  
 Consignes de sécurité supplémentaires 4  
 Pour éviter l'épuisement de la batterie 4  
 Pour conduire en toute sécurité 4

## Chapitre 1

### Remarques avant d'utiliser le système

En cas d'anomalie 7  
 Site web 7  
 À propos de ce système 7  
 Fonctions 7  
 Généralités 7  
 Bibliothèque musicale 7  
 Lecture de disque 8  
 Autres 8  
 À propos de Dolby Digital 9  
 À propos du son DTS 9  
 Remarques sur l'unité du disque dur 9  
 Appareil d'enregistrement et droits d'auteur 9  
 À propos de l'écriture de données sur l'unité du disque dur par basses températures 9  
 Lors de l'enregistrement, attention aux points suivants : 9  
 À propos des données sauvegardées ou enregistrées par le client 10  
 Remarques pour l'écran LCD 10  
 Pour protéger l'écran LCD 10  
 Pour voir l'écran LCD confortablement 10  
 Remarques pour la mémoire interne 10  
 Avant de retirer la batterie de votre véhicule 10  
 Réinitialisation du microprocesseur 10

## Chapitre 2

### Comment utiliser le système de navigation et noms des composants

Vérification des noms de composants et fonctions 13  
 À propos de l'alimentation électrique du système de navigation 14  
 Comment mettre sous tension ou hors tension 14  
 Comment éteindre l'écran temporairement 15

Lors de la première utilisation du système de navigation 15  
 Sélection d'une source avec le bouton AV 15  
 Réglage du volume 16  
 Désactivation de la source 16  
 Insérer/Éjecter un disque 16  
 Insérer un disque 16  
 Éjecter un disque 17  
 Réglage de l'angle du panneau LCD 17

### Annexe

Quand le disque dur est déconnecté 19  
 Manipulation et entretien du disque 19  
 Disques lisibles 19  
 Numéros de région de disque DVD-Vidéo 19  
 Signification des marquages sur les DVD 20  
 Mémoire des conditions 20  
 Unité de DVD et entretien 20  
 Conditions ambiantes pour les disques 21  
 Utilisation correcte du panneau LCD 21  
 Manipulation du panneau LCD 21  
 À propos de l'écran à cristaux liquides (LCD) 21  
 Conservation de l'écran LCD en bon état 22  
 À propos du petit tube fluorescent 22  
 Spécifications 22

## Vue d'ensemble du manuel

Ce manuel fournit les informations relatives au matériel tels que les noms des différents composants du système de navigation ou les précautions d'utilisation. Veuillez lire ce manuel ainsi que tous les manuels joints avant d'utiliser votre système de navigation. Les points suivants sont décrits dans chaque chapitre :

### Comment utiliser ce manuel

#### Mesures de précaution

**Ce chapitre décrit les précautions d'utilisation du système de navigation. Avant d'utiliser votre système de navigation, veuillez lire toutes les descriptions de cette section.**

#### Remarques avant d'utiliser le système

Cette section contient des informations nécessaires avant utilisation du système de navigation. Avant d'utiliser votre système de navigation, veuillez lire toutes les descriptions de cette section.

#### Comment utiliser le système de navigation et noms des composants

Ce chapitre fournit d'importantes informations dont vous avez besoin pour connaître votre système de navigation, telles que le nom de chaque composant et comment insérer ou éjecter les disques.

#### Annexe

Cette section décrit comment utiliser le système de navigation ou les disques et les spécifications de ce système de navigation.

- Dépannage → Annexe du Manuel de fonctionnement
- Glossaire → Annexe du Manuel de fonctionnement

## Terminologie

Avant d'aller plus loin, consacrez quelques minutes à la lecture de ces informations sur les conventions utilisées dans ce manuel. En vous familiarisant avec ces conventions, vous comprendrez mieux comment utiliser votre nouvel appareil.

- Les boutons de votre unité de navigation sont indiquées en **MAJUSCULE** et en caractères **GRAS** :  
par ex.)  
le bouton **MAP**, le bouton **MENU**.
- Les rubriques des divers menus et les touches disponibles à l'écran sont indiquées entre crochets [ ] et en caractères **gras** :  
par ex.)  
**[Destination]**, **[Configurations]**.
- Les informations complémentaires, autres utilisations et remarques sont présentées de la manière suivante :  
par ex.)  
 Si l'icône source n'est pas affichée, vous pouvez l'afficher en touchant l'écran.
- Les références sont indiquées comme suit :  
par ex.)  
➤ Pour les disques adéquats → Page 19

## À propos de la terminologie

### “Afficheur avant” et “Afficheur arrière”

Dès lors, l'écran relié au corps de l'unité de navigation sera désigné par “Afficheur avant”. Un écran supplémentaire acheté pour une utilisation conjointe avec cette unité de navigation est désigné par “Afficheur arrière”.

### Image vidéo

Dans ce manuel, “Image vidéo” se réfère à la vidéo d'un DVD-Vidéo de l'unité de DVD intégrée ou de l'appareil connecté à ce système de navigation au moyen d'un câble AV-BUS ou RCA, comme un tuner TV ou un équipement AV universel.

## Mesures de précaution

### Consignes importantes de sécurité

Avant d'installer votre système de navigation, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes de manière à bien les comprendre :

#### AVERTISSEMENT

- **N'essayez pas d'installer ou de faire l'entretien de votre système de navigation vous-même. L'installation ou l'entretien du système de navigation par des personnes n'ayant aucune formation ou expérience en matière d'équipements électroniques et accessoires automobiles peut être dangereux et peut entraîner des risques d'électrocution ou autres.**
- **En cas d'introduction de corps étranger ou de liquide dans ce système de navigation, stationnez votre véhicule en lieu sûr, coupez immédiatement le contact (ACC sur OFF) et consultez votre revendeur ou le service après-vente PIONEER agréé le plus proche. N'utilisez pas ce système de navigation dans ces conditions au risque de provoquer un incendie, une électrocution ou d'autres dysfonctionnements.**
- **Si vous remarquez de la fumée, un bruit étrange ou une odeur venant du système de navigation ou tout autre signe anormal venant de l'écran LCD, coupez immédiatement l'alimentation électrique et consultez votre revendeur ou le service après-vente PIONEER agréé le plus proche. L'utilisation de ce système de navigation dans ces conditions risque d'endommager définitivement le système.**

- **Ne démontez pas ou ne modifiez pas ce système de navigation au risque de subir une électrocution au contact des composants haute tension. Veuillez consulter votre revendeur ou le service après-vente PIONEER agréé le plus proche pour les vérifications internes, les réglages ou les réparations.**

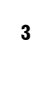
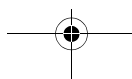
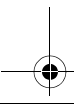
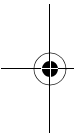
#### ATTENTION

- **Ce produit ne doit pas être en contact avec des liquides pour éviter tout risque d'électrocution. En outre, le contact avec des liquides peut entraîner des dommages, provoquer de la fumée et une surchauffe de ce produit.**
- **“PRODUIT LASER CLASSE 1”**  
Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites exécuter toutes les opérations d'entretien par un personnel qualifié.



Pour jeter ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

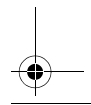
Chaque foyer des 25 états membres de l'U.E. ainsi que de la Suisse et la Norvège est convié à déposer ses produits électroniques usés aux unités de collecte prévus à cet effet ou chez un revendeur (si l'achat d'un produit similaire est prévu).



Les ressortissants des autres pays devront contacter les autorités locales pour s'informer de la méthode préconisée pour jeter ces produits. Une telle démarche permet d'assurer que les produits jetés seront correctement traités, collectés et recyclés et évite par la même occasion des effets négatifs sur l'environnement et la santé des personnes.

- Veuillez lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser ce système de navigation.
- Les fonctions de navigation de votre système de navigation (et l'option de caméra de rétrovisée le cas échéant) sont uniquement destinées à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. En aucun cas, elles ne peuvent se substituer à votre attention et bon jugement lors de la conduite.
- N'utilisez pas ce système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les règlements de la circulation en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'afficheur, stationnez votre véhicule dans un endroit sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ne laissez pas d'autres personnes utiliser ce système avant qu'elles n'aient lu et compris son mode d'emploi.
- N'utilisez jamais ce système de navigation pour vous rendre à des hôpitaux, postes de police, etc., en cas d'urgence. N'utilisez plus aucune fonction liée au téléphone main libre et veuillez composer le numéro d'urgence adéquat.
- Les informations sur l'itinéraire et le guidage affichées par cet appareil sont fournies à titre indicatif uniquement. Il se peut qu'elles ne donnent pas les routes autorisées, l'état des routes, les routes à sens unique, les routes barrées ou les limitations routières les plus récentes.

- Les restrictions et conseils à la circulation actuellement en vigueur doivent toujours avoir la priorité sur le guidage fourni par le système de navigation. Respectez toujours le code de la route actuel, même si le système de navigation fournit des conseils contraires.
- Si les informations relatives à l'heure locale ne sont pas réglées correctement, les instructions de cheminement et de guidage du système de navigation peuvent être erronées.
- Le volume de votre système de navigation ne doit jamais couvrir les bruits de la circulation environnante et des véhicules d'urgence.
- Par mesure de sécurité, certaines fonctions sont désactivées tant que le frein à main n'est pas serré.
- Les données codées sur l'unité du disque dur sont la propriété intellectuelle du fournisseur qui est donc responsable de tels contenus.
- Gardez ce mode d'emploi à portée de main afin d'y consulter les modes de fonctionnement et les consignes de sécurité.
- Faites très attention à tous les avertissements dans ce manuel et suivez attentivement toutes les instructions.
- N'installez pas l'afficheur à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande ou dispositifs de sécurité, y compris dispositifs de sac gonflable ou boutons de feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.
- Lorsque vous conduisez ou manœuvrez votre véhicule, vous devez toujours porter votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, les blessures sont considérablement plus graves lorsque votre ceinture de sécurité n'est pas correctement bouclée.
- N'utilisez jamais de casques d'écoute pendant la conduite.



## Consignes de sécurité supplémentaires

### Pour éviter l'épuisement de la batterie

Assurez-vous que le moteur du véhicule tourne pendant que vous utilisez ce système de navigation. Le fait d'utiliser le système de navigation sans faire tourner le moteur peut entraîner l'épuisement de la batterie.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **N'utilisez pas ce produit dans des véhicules qui ne possèdent pas de position ACC.**

### Pour conduire en toute sécurité

#### Verrouillage par le frein à main

Utilisées lors de la conduite, certaines fonctions de ce système de navigation peuvent être dangereuses. Pour empêcher l'utilisation de ces fonctions lorsque le véhicule est en mouvement, elles sont verrouillées par le frein à main de votre véhicule et ne sont disponibles que si le frein est serré (**Verrouillage par le frein à main**). Ces fonctions ne sont pas utilisables lors de la conduite. Si vous souhaitez les utiliser, arrêtez-vous à un endroit sûr, serrez le frein à main puis utilisez-les.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **LE FIL CONDUCTEUR VERT CLAIR SUR LE CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L'ÉTAT STATIONNÉ ET DOIT ÊTRE CONNECTÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE MAUVAISE CONNEXION OU UTILISATION DE CE FIL CONDUCTEUR PEUT REPRÉSENTER UNE VIOLATION DE LA LOI EN VIGUEUR ET PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES ET DOMMAGES.**

- **Pour éviter tout risque d'accident et la violation potentielle des lois en vigueur, ce produit ne doit jamais être utilisé pendant la conduite du véhicule sauf pour des raisons de navigation. De plus, le système de navigation doit être positionné de tel sorte qu'il ne représente pas une distraction visuelle pour le conducteur.**
- **Dans certains pays, le fait de regarder des images sur un afficheur dans une voiture est illégal, même s'il s'agit d'autres personnes que le conducteur. Dans les pays où de telles réglementations s'appliquent, elles doivent être respectées et les fonctions "Image vidéo" du produit ne doivent pas être utilisées.**

Ce système de navigation détecte si le frein à main de votre véhicule est serré et ne vous permet pas de regarder d'"Image vidéo" sur l'"Afficheur avant" pendant la conduite. Si vous essayez de regarder une "Image vidéo", le message

**ATTENTION ! Utilisation de la source vidéo du siège avant interdite en roulant.**

apparaîtra sur l'"Afficheur avant".

Pour regarder une "Image vidéo" sur l'"Afficheur avant", stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main.

**Pour en savoir plus, reportez-vous à "Verrouillage par le frein à main" dans le Manuel de fonctionnement.**

#### Utilisation d'un afficheur branché à REAR MONITOR OUTPUT

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **N'installez JAMAIS l'"Afficheur arrière" à un endroit où le conducteur pourrait voir une "Image vidéo" pendant la conduite.**

La borne de sortie **REAR MONITOR OUTPUT** de ce système de navigation sert à brancher un afficheur permettant aux passagers arrière de regarder une "Image vidéo".

- ↳ Définition de la source pour l'arrière → Manuel de fonctionnement



- Les images de navigation de l'écran en mode carte qui apparaissent sur l'"Afficheur arrière" diffèrent des images en format NTSC standard. Leur qualité est par conséquent inférieure à celle des images qui apparaissent sur l'"Afficheur avant".
- Le système de navigation se règle automatiquement sur le système de couleurs (NTSC, PAL ou SECAM) correspondant à la vidéo et émet la vidéo sur l'"Afficheur arrière". Pour une émission correcte de tous les types de vidéos sur l'"Afficheur arrière", nous recommandons l'utilisation d'un "Afficheur arrière" doté d'une fonction pour le passage automatiquement aux systèmes de couleur adéquat (par ex., AVD-W1100V).

### À propos de la caméra de rétrovisée

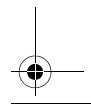
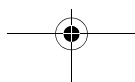
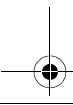
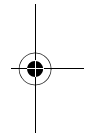
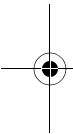
Avec une caméra de rétrovisée (en option, vendue séparément), vous pouvez utiliser le système de navigation pour vous aider à surveiller une caravane ou pour faire une marche arrière.

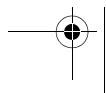
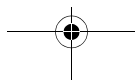
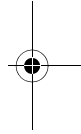
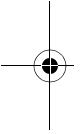
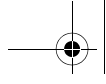
#### **▲ AVERTISSEMENT**

- **L'IMAGE À L'ÉCRAN PEUT APPARAÎTRE INVERSÉE.**
- **UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE D'IMAGES RETOURNÉES OU INVERSÉES. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DOMMAGES.**

#### **▲ ATTENTION**

- **La fonction caméra de rétrovisée doit être utilisée pour vous aider à surveiller une caravane ou pour faire une marche arrière. Ne l'utilisez pas comme moyen de divertissement.**
- **Veillez noter que les bords des images de la caméra de rétrovisée peuvent différer légèrement selon que les images plein écran sont affichées en marche arrière ou que les images sont utilisées pour vérifier l'arrière lorsque le véhicule est en marche avant.**





## Remarques avant d'utiliser le système

### En cas d'anomalie

- En cas de dysfonctionnement du produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service après-vente Pioneer agréé le plus proche.
- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne.

### Site web

Visitez notre site :

<http://www.pioneer.fr>

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.

### À propos de ce système

- Ce système de navigation ne fonctionne pas correctement en dehors de la région Europe. La fonction RDS (Radio Data System) fonctionne uniquement dans les zones comportant des stations FM émettant des signaux RDS. Le service RDS-TMC peut également être utilisé dans une zone avec une station émettant un signal RDS-TMC.

### Fonctions

#### Généralités

#### Fonctionnement des touches du clavier tactile

Vous pouvez commander ce produit à l'aide des touches du clavier tactile.

#### Système de navigation intégré

Les données de la carte requises pour la fonction de navigation sont stockées sur l'unité du disque dur.

### Bibliothèque musicale

#### Enregistrement et lecture

À partir d'un CD, vous pouvez enregistrer de la musique sur le disque dur et la reproduire sur la bibliothèque musicale. Des fonctions sont également disponibles pour organiser et éditer vos pistes favorites.

#### Vitesse quatre fois supérieure pour l'enregistrement du CD

Un CD normal peut être enregistré en 15 minutes environ. Vous pouvez également écouter les chansons enregistrées tout en enregistrant.

#### Fonction de récupération automatique des titres avec Gracenote®, un service de reconnaissance de fichiers musicaux (uniquement pour le codage)

Une fois la musique du CD enregistrée sur la bibliothèque musicale, les informations telles que le nom de l'artiste ou le titre de la piste sont prises dans la Base de données Gracenote et affichées (si disponibles). Veuillez lire "À propos de Gracenote®" dans le Manuel de fonctionnement avant d'utiliser ce système de navigation.

La technologie de reconnaissance des fichiers musicaux et les données correspondantes sont fournies par Gracenote®. Gracenote est la référence du secteur en matière de technologie de reconnaissance de fichiers musicaux et données correspondantes. Pour en savoir plus, visitez le site [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).



➤ "À propos de Gracenote®" → Manuel de fonctionnement

## Lecture de disque

- ☞ Pour en savoir plus, reportez-vous à "Manipulation et entretien du disque" à la fin de ce manuel et à "Informations détaillées sur les supports lisibles" dans le Manuel de fonctionnement.

## Lecture de DVD-Vidéo

Ce système de navigation peut lire des DVD-Vidéo, des DVD-R (mode vidéo) et des DVD-RW (mode vidéo).

- ☐ Notez que l'utilisation de ce système de navigation dans un but commercial ou de présentation publique peut constituer une violation de droits d'auteur protégés par les lois sur le copyright.

## Multi-aspect

Vous pouvez commuter entre l'affichage écran large, boîte à lettre et balayage panoramique.

## Multi-audio, multi-sous-titre et multi-angle

Selon vos préférences, vous pouvez choisir entre plusieurs systèmes audio, langues de sous-titre et angles de vue d'une scène enregistrée sur un.

- ☐ Ce produit comprend une technologie de protection du copyright qui est protégée par des revendications de méthode de certains brevets américains et d'autres droits de propriété industrielle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et a pour objet des utilisations domestiques ou autres de visualisation limitée seulement, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

## Lecture de CD

La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

## Lecture de fichiers MP3

Il est possible de lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (Enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

8

- ☐ L'acquisition de ce système de navigation octroie uniquement une licence pour une utilisation privée et non-commerciale. Elle n'octroie en aucun cas une licence ou un droit d'utilisation pour toute diffusion en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou n'importe quel autre média) commerciale (c'est-à-dire générant des revenus), diffusion/transmission via Internet, intranets et/ou autres réseaux ou via d'autres systèmes de distribution de contenu électronique, tels que des applications de lecture audio ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour en savoir plus, visitez notre site <http://www.mp3licensing.com>.

## Autres

### Compatibilité PAL/SECAM/NTSC

Ce système de navigation peut régler automatiquement le système de couleurs. Lorsque vous branchez d'autres composants au système de navigation, assurez-vous que les composants sont compatibles avec le même système vidéo, sinon les images ne seront pas reproduites correctement.

### Compatibilité avec l'iPod®

Vous pouvez utiliser un iPod avec un Dock connector, si votre système de navigation est équipé d'un adaptateur iPod Pioneer.

- ☐ iPod est une marque de Apple Computer, Inc., déposée aux É.U. et dans d'autres pays.

### Divertissement à l'arrière

Les signaux d'un DVD-vidéo provenant de l'unité de DVD intégrée ou les signaux vidéo et audio de la source [AV INPUT] peuvent être émis sur l'"Afficheur arrière" quelle que soit la source sélectionnée sur l'"Afficheur avant" du système de navigation.

### Compatibilité avec la technologie Bluetooth®

Si vous utilisez ce système de navigation avec une unité Bluetooth Pioneer (vendue séparément), un téléphone portable doté de la technologie sans fil Bluetooth peut être connecté sans fil.

- Le téléphone portable utilisé doit être compatible avec le profil de l'unité Bluetooth.
  - Si vous utilisez la technologie sans fil Bluetooth, ce système de navigation ne pourra peut-être pas commander toutes les fonctions du téléphone portable.
- À propos du téléphone main libre → Manuel de fonctionnement

#### Caméra de rétrovisée prête

Si une caméra de rétrovisée (vendue séparément) est branchée, vous pouvez voir ce qu'il y a derrière le véhicule.

- "À propos de la caméra de rétrovisée" → Page 5

#### À propos de Dolby Digital

L'AVIC-HD3 mélange-abaisse en interne les signaux Dolby Digital et émet le son par la stéréo. (Équipé d'une sortie numérique pour des extensions futures.)



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

#### À propos du son DTS

Seule la sortie numérique de son DTS est possible. (Équipé d'une sortie numérique pour des extensions futures.) Si les sorties numériques optiques du système de navigation ne sont pas connectées, l'audio DTS n'est pas émis. Dans ce cas, sélectionnez un réglage audio autre que DTS.



"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de DTS, Inc.

#### Remarques sur l'unité du disque dur

##### Appareil d'enregistrement et droits d'auteur

L'appareil d'enregistrement doit être utilisé pour des copies légales. Il est recommandé de bien vérifier que sont les copies légales dans le pays où vous réalisez les copies. La copie de matériel protégé comme les films ou la musique est illégale sauf autorisation par exception légale ou approbation des propriétaires des droits.

##### À propos de l'écriture de données sur l'unité du disque dur par basses températures

L'écriture sur l'unité du disque dur, notamment l'enregistrement de musique sur la bibliothèque musicale peut être désactivée quand le système de navigation détecte des températures anormalement basses dans le véhicule. Cette fonction pourra être utilisée une fois la température à l'intérieur revenue à la normale. Si les basses températures persistent, il se peut que le système soit lancé en mode préliminaire du fait qu'il ne reconnaît pas l'unité du disque dur.

- "Quand le disque dur est déconnecté" → Page 19

##### Lors de l'enregistrement, attention aux points suivants :

- Pioneer ne dédommage pas pour les contenus ne pouvant pas être enregistrés ou toute perte de données enregistrées du fait d'un dysfonctionnement ou d'une panne du système de navigation.
- Les données enregistrées sur le système de navigation ne peuvent pas être utilisées sans la permission du détenteur des droits soumis à la loi de copyright, sauf pour usage personnel.
- N'oubliez pas de vérifier le fonctionnement de l'enregistrement avant d'enregistrer et les contenus enregistrés après l'enregistrement.

- ❑ L'enregistrement n'est pas garanti pour tous les CD.

### À propos des données sauvegardées ou enregistrées par le client

- ❑ Les données sauvegardées ou enregistrées sur ce système de navigation par le client ne peuvent pas être extraites du système de navigation.
- ❑ Les données sauvegardées ou enregistrées sur ce système de navigation par le client ne peuvent pas être garanties lors de réparation ou entretien. Les données perdues qui avaient été sauvegardées ou enregistrées par le client ne sont pas garanties.
- ❑ Au vu des droits d'auteur, les données musicales enregistrées sur la Bibliothèque musicale ne peuvent pas être sauvegardées lors de réparation ou entretien.

### Remarques pour l'écran LCD

#### Pour protéger l'écran LCD

- ❑ N'exposez pas l'écran LCD directement aux rayons du soleil lorsque ce système de navigation n'est pas en cours d'utilisation. Une exposition prolongée aux rayons du soleil peut entraîner un dysfonctionnement de l'écran LCD en raison des températures élevées résultantes.
- ❑ Lorsque vous utilisez un téléphone portable, maintenez l'antenne du portable éloignée de l'afficheur pour éviter la perturbation de la vidéo par l'apparition de taches ou de bandes colorées.
- ❑ Ne touchez jamais l'écran LCD avec quoi que ce soit d'autre que vos doigts lorsque vous utilisez les fonctions de l'écran tactile. L'écran LCD peut se rayer facilement. (Le stylet est fourni pour des calibrages spéciaux. N'utilisez pas le stylet en fonctionnement normal.)
- Pour en savoir plus sur le maniement du panneau LCD → Page 21

### Pour voir l'écran LCD confortablement

En raison de sa structure, l'angle de vision de l'écran LCD est limité. Cependant, l'angle de vision peut être augmenté à l'aide de **[Brightness]**, fonction qui permet de régler le noircissement de la vidéo. Lors de la première utilisation, réglez le noircissement en fonction de l'angle de vision pour permettre une vision claire. **[Dimmer]** peut également être utilisé pour ajuster la luminosité de l'écran LCD à votre gré.

### Remarques pour la mémoire interne

#### Avant de retirer la batterie de votre véhicule

Si la batterie est débranchée ou déchargée, la mémoire est effacée et une nouvelle programmation est nécessaire.

- Pour en savoir plus, reportez-vous à "Restauration des réglages par défaut ou d'usine du système de navigation" dans le Manuel de fonctionnement.

### Réinitialisation du microprocesseur

#### ⚠ ATTENTION

**Le bouton RESET permet d'effacer principalement les réglages de la source AV sans effacer tous les éléments des fonctions de navigation. Veuillez vous reporter à la section "Restauration des réglages par défaut ou d'usine du système de navigation" dans le Manuel de fonctionnement avant d'effacer quoi que ce soit.**

Une pression sur le bouton **RESET** vous permet de réinitialiser le microprocesseur à ses réglages initiaux sans changer la mémoire des conditions.

- Mémoire des conditions → Page 20

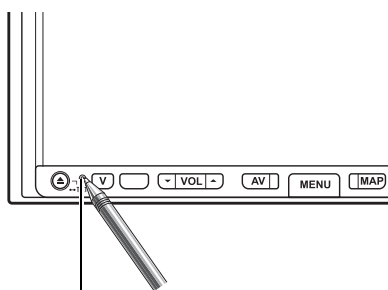
Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de ce système de navigation, après son installation.

- En cas d'anomalie de fonctionnement du produit.
- Si des problèmes de fonctionnement du système surviennent.
- Lors du changement de la combinaison des équipements.
- Lors de l'ajout/la dépose de produits supplémentaires connectés au système de navigation.

**1 Coupez le contact.**

**2 Appuyez sur le bouton RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**

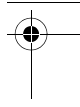
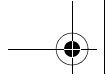


**Bouton RESET**

- Si vous avez connecté un autre équipement (par exemple, un tuner TV) à ce système de navigation, veuillez à réinitialiser également cet équipement.

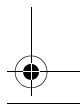
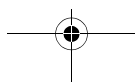
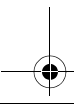
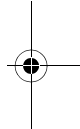
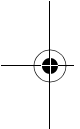
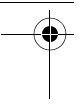
**Chapitre 1**

Remarques avant d'utiliser le système



**Chapitre 1**

Remarques avant d'utiliser le système

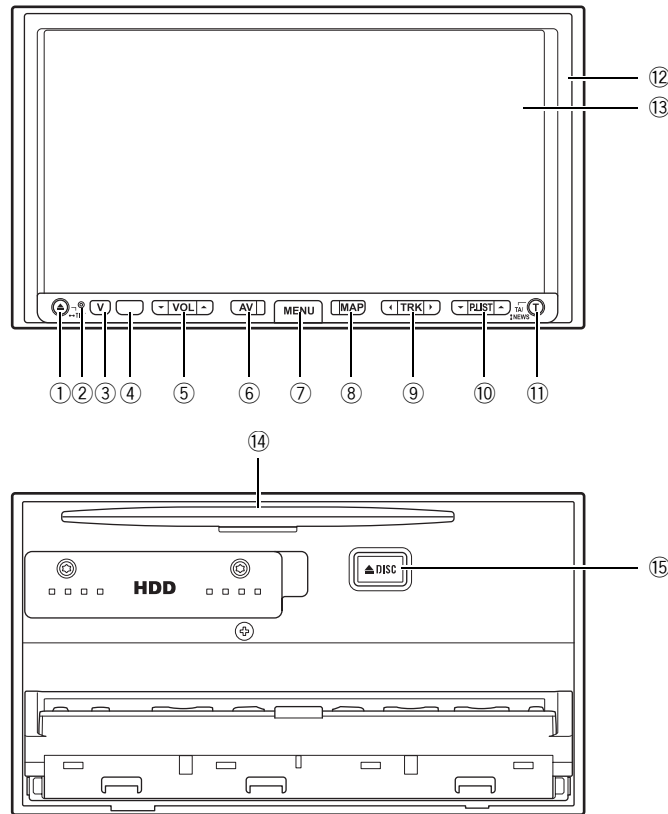


## Comment utiliser le système de navigation et noms des composants

### Vérification des noms de composants et fonctions

Cette section concerne les noms de composants et les fonctions principales des boutons.

- Pour en savoir plus sur les commandes et les limites des fonctions, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.



① **Bouton OPEN CLOSE**

Appuyez sur ce bouton pour ouvrir ou fermer le panneau LCD et accéder au logement de chargement du disque.

Maintenez-le enfoncé pour afficher l'écran de réglage de l'angle à partir duquel vous pouvez ajuster l'angle du panneau LCD.

↻ Ouverture et fermeture du panneau LCD →  
Page 16

**② Bouton RESET**

Appuyez sur ce bouton pour rattraper une erreur ou autre. Il permet également d'effacer les réglages personnalisés de la source AV.

- ☞ Réinitialisation du microprocesseur → Page 10

**③ Bouton V**

Appuyez sur ce bouton pour afficher le mode

**PICTURE ADJUSTMENT.**

- ☞ Réglage de l'image → Manuel de fonctionnement

Maintenez ce bouton enfoncé pour éteindre le rétroéclairage du panneau LCD. Pour le réactiver, appuyez à nouveau sur ce bouton.

**④ Récepteur de signal**

Cette zone reçoit les signaux d'une commande à distance (vendue séparément).

**⑤ Bouton VOL (▲/▼)**

Appuyez sur ▲ pour augmenter le volume de la source audio. Appuyez sur ▼ pour diminuer le volume de la source audio.

Ce bouton ne permet pas d'ajuster le volume du téléphone ou des fonctions de navigation (par ex. le guidage vocal).

**⑥ Bouton AV**

Appuyez sur ce bouton pour passer à l'écran de commandes audio. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton **AV**, la source audio s'allume.

- Pour l'éteindre, appuyez de manière prolongée sur le bouton **AV**.

**⑦ Bouton MENU**

Appuyez sur ce bouton pour afficher le menu de navigation du système de navigation.

Maintenez-le enfoncé pour afficher le "menu Téléphone" quand une unité Bluetooth (vendue séparément) est connectée à ce système de navigation.

**⑧ Bouton MAP**

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de carte de navigation. De plus, lorsque la carte défile, ce bouton permet de retourner à l'affichage de la carte de votre environnement. Il permet de passer au mode de visualisation de la navigation lorsque la carte des environs est affichée.

**⑨ Bouton TRK (◀/▶)**

Quand la source d'unité DVD intégrée est sélectionnée, ce bouton permet de sauter une piste ou un chapitre.

Maintenez-le enfoncé pour activer l'avance/le retour rapide d'une piste ou d'un chapitre.

- Plusieurs commandes sont possibles selon la source Audio.

**⑩ Bouton P.LIST (▲/▼)**

Si le lecteur CD à chargeur (vendu séparément) est utilisé, appuyer sur ce bouton permet de changer les disques du chargeur.

Si la radio est sélectionnée, appuyer sur ce bouton permet de commuter entre les différents canaux présélectionnés.

- Plusieurs commandes sont possibles selon la source Audio.

**⑪ Bouton TA /NEWS**

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction relative aux bulletins d'informations routières. Appuyez de façon prolongée sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction NEWS.

(Cette fonction est disponible lorsque les signaux RDS sont reçus.)

**⑫ Panneau LCD****⑬ Écran LCD****⑭ Logement de chargement de disque**

Insérez un disque à lire.

**⑮ Bouton EJECT**

Appuyez sur ce bouton pour éjecter le disque du logement de chargement de disque.

## À propos de l'alimentation électrique du système de navigation

### Comment mettre sous tension ou hors tension

L'alimentation de ce système de navigation est activée ou coupée selon la position du contact (ACC) du véhicule. Il n'y a pas d'interrupteur d'alimentation.

## Comment éteindre l'écran temporairement

Appuyez de manière prolongée sur le bouton **V** pour éteindre l'écran temporairement. Le système de navigation se met en veille.

- Pour annuler le mode de veille, appuyez à nouveau sur le bouton **V** ou bien touchez l'écran.

## Lors de la première utilisation du système de navigation

Le système de navigation ne peut pas détecter correctement la position si l'apprentissage initial n'est pas terminé. On peut obtenir un positionnement correct après avoir conduit sur une certaine distance. (La source AV peut alors être utilisée normalement quel que soit l'état de l'apprentissage initial.)

Quand le véhicule commence à rouler, l'apprentissage initial du capteur hybride 3D démarre automatiquement. Tant que l'apprentissage initial du capteur hybride 3D n'est pas complet, le positionnement est effectué par satellites GPS. Il se peut donc que la position de votre véhicule ne soit pas très exacte. Il ne s'agit pas d'une erreur. Quand l'apprentissage initial est terminé, votre véhicule peut être localisé avec une grande précision.

- Si un message d'erreur apparaît pendant l'apprentissage initial, veuillez vous reporter à "Message et comment y répondre" dans le Manuel de fonctionnement.

## Sélection d'une source avec le bouton AV

### 1 Mettez le contact (ACC).

Le système de navigation est mis sous tension.

### 2 Après le démarrage du système de navigation, appuyez sur le bouton AV pour allumer l'écran.

L'écran de la carte de navigation laisse place à l'écran de source audio.

### 3 Appuyez sur le bouton AV pour allumer la source audio.

### 4 Appuyez sur le bouton AV pour sélectionner une source.

Appuyez sur le bouton **AV** de manière répétée pour passer aux sources suivantes :

[**CD/ROM** (MP3)/**DISC**] (unité de DVD intégrée) — [**LIBRARY**] (lecteur de HDD) — [**FM**] (tuner FM) — [**AM**] (tuner Lo/Mo) — [**iPod**] (iPod) — [**M-CD**] (lecteur de CD à chargeur) — [**TV**] (télévision) — [**AV INPUT**] (entrée vidéo) — [**AUX**] (équipement auxiliaire) — [**EXT 1**] (unité externe 1) — [**EXT 2**] (unité externe 2)

- Pour l'éteindre, appuyez de manière prolongée sur **AV**.
- Dans les cas suivants, la source sonore ne peut pas être utilisée :
  - Lorsqu'une unité correspondant à une source n'est pas connectée au système de navigation.
  - Lorsque le système de navigation ne contient pas de disque.
  - Lorsque aucun chargeur n'est installé dans le lecteur de CD à chargeur.
  - Lorsque [**AUX Input**] (entrée auxiliaire) est désactivée (reportez-vous au Manuel de fonctionnement).
  - Lorsque [**AV Input**] (entrée vidéo) n'est pas réglée sur [**Video**] (reportez-vous au Manuel de fonctionnement).
- Le terme "unité externe" se réfère à un produit Pioneer (disponible actuellement et ultérieurement) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet de commander des fonctions de base à l'aide du système de navigation. Ce produit peut commander deux unités externes. Lorsque ce produit est utilisé avec deux unités externes, l'unité externe 1 ou l'unité externe 2 sont attribuées.
- Quand le mode [**Auto ANT**] est réglé sur [**Radio**], l'antenne du véhicule peut être rentrée ou désactivée en suivant l'une des instructions ci-dessous.
  - Remplacez la source radio (**AM** ou **FM**) par une autre source.
  - Désactivez la source.
  - Coupez le contact (ACC).

Si le mode **[Auto ANT]** est réglé sur **[Power]**, l'antenne du véhicule ne peut être rentrée ou désactivée que si le contact est coupé (ACC OFF).

➤ **[Auto ANT]** → Manuel de fonctionnement

## Réglage du volume

- **Utilisez le bouton VOL (▲/▼) pour régler le niveau sonore.**

Appuyez sur le bouton **VOL (▲/▼)** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Pour régler le volume de navigation, allez dans le menu navigation.

➤ Réglage du volume de navigation → Manuel de fonctionnement

## Désactivation de la source

- **Appuyez et maintenez le bouton AV enfoncé jusqu'à ce que la source soit désactivée.**

- Ce système de navigation peut être éteint en coupant le contact (ACC OFF).

## Insérer/Éjecter un disque

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Attention à ne pas vous coincer les doigts lors de l'ouverture, la fermeture et le réglage de l'angle du panneau LCD.**
- **N'utilisez pas ce bouton quand le panneau LCD est ouvert. Si le panneau LCD est ouvert au moment d'une collision, cela pourrait entraîner des blessures.**

### ⚠ ATTENTION

- **Ne forcez pas pour ouvrir et fermer le panneau LCD. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.**
- **Ne faites pas fonctionner ce système de navigation tant que le panneau LCD n'est pas complètement ouvert ou fermé. Si ce système de navigation est en fonctionnement tandis que le panneau LCD s'ouvre ou se ferme, celui-ci s'arrêtera probablement à cet angle par sécurité.**

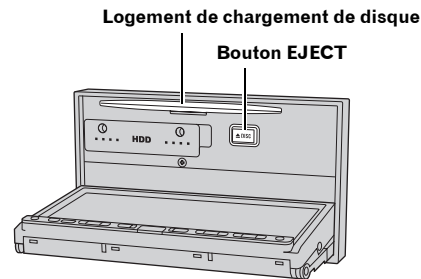
- **Ne posez pas de verre ou de cannette sur ce système de navigation lorsque le panneau LCD est ouvert, au risque d'endommager sérieusement ce système de navigation.**

- Pour en savoir plus, reportez-vous à "Manipulation et entretien du disque" à la fin de ce manuel et à "Informations détaillées sur les supports lisibles" dans le Manuel de fonctionnement.

## Insérer un disque

### 1 Appuyez sur le bouton OPEN CLOSE.

Le panneau LCD s'ouvre et le logement de chargement de disque apparaît.



- Pour fermer le panneau LCD, appuyez de nouveau sur le bouton **OPEN CLOSE**.

### ••••• Quand un disque est déjà inséré.

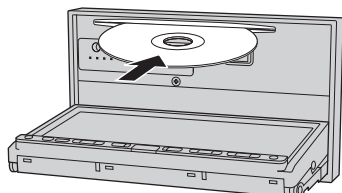


L'écran ci-dessus apparaît.

Vérifiez qu'il n'y a aucun disque dans le logement de chargement avant d'introduire le disque.

•••••

## 2 Introduisez un disque dans le logement de chargement de disque.



Si vous insérez un disque, le panneau LCD se ferme automatiquement et la lecture du format commence.

- Quand le contact est coupé (ACC OFF) et que le panneau LCD est ouvert, celui-ci reste ouvert. Veuillez toujours à fermer le panneau LCD avant de couper le contact.
  - N'introduisez aucun objet dans le logement de chargement de disque autre qu'un disque.
  - L'unité de CD intégrée peut lire un disque (simple) standard, de 12 cm ou 8 cm à la fois. N'utilisez pas d'adaptateur pour lire les disques 8 cm.
  - Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si un disque inséré n'est pas reconnu, vérifiez que le côté étiquette du disque est tourné vers le haut. Appuyez sur le bouton **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez si le disque est endommagé avant de l'insérer à nouveau.
  - Si l'unité de DVD intégrée ne fonctionne pas correctement, un message d'erreur peut apparaître.
- ↳ Messages d'erreur → Manuel de fonctionnement

## Éjecter un disque

### 1 Appuyez sur le bouton OPEN CLOSE.

Le panneau LCD s'ouvre.

### 2 Appuyez sur le bouton EJECT.

Le disque est éjecté.

### 3 Appuyez sur le bouton OPEN CLOSE.

Le panneau LCD se ferme.

## Réglage de l'angle du panneau LCD

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Attention à ne pas vous coincer les doigts lors de l'ouverture, la fermeture et le réglage de l'angle du panneau LCD.

### ⚠ ATTENTION

- Ne forcez pas pour ouvrir et fermer le panneau LCD. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement.

### 1 Appuyez de manière prolongée sur le bouton OPEN CLOSE.

L'écran de réglage de l'angle apparaît.

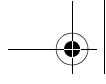
### 2 Touchez [+] ou [-] pour régler l'angle.

Il existe cinq niveaux d'angle.

### 3 Touchez [Back].

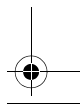
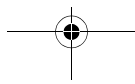
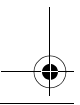
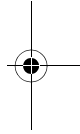
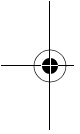


- L'angle du panneau LCD réglé est mémorisé et, à sa prochaine ouverture, le panneau LCD retourne automatiquement à cet angle.



## Chapitre 2

Comment utiliser le système de navigation et noms des composants

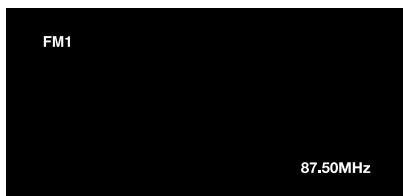


## Annexe

### Quand le disque dur est déconnecté

Si aucun disque dur n'est connecté, du fait de réparation ou de maintenance, seule la source Radio est disponible.

En cas de températures trop basses, l'unité du disque risque de ne pas fonctionner et l'écran suivant d'apparaître. Stationnez alors votre véhicule en lieu sûr et coupez le contact. Une fois la température dans le véhicule revenue à un niveau normal, mettez le contact.



### Manipulation et entretien du disque

Certaines précautions fondamentales sont nécessaires lors du maniement de vos disques. L'ensemble des précautions à prendre pour la manipulation de chaque support se trouve dans "Informations détaillées sur les supports lisibles".

### Disques lisibles

Les disques DVD et les CD ayant les logos ci-dessous peuvent généralement être lus par cette unité de DVD intégrée.

#### DVD-Vidéo



#### CD

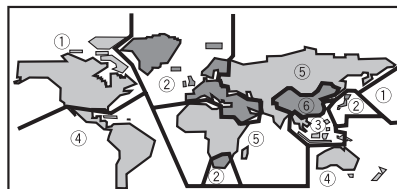


Annexe

- DVD** est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Les disques DVD-Audio ne sont pas lisibles. Il se peut que cette unité de DVD ne puisse pas lire tous les disques portant les marques ci-dessus.






### Numéros de région de disque DVD-Vidéo

Les disques DVD-Vidéo dont le numéro de région est incompatible ne peuvent pas être lus par cette unité de DVD. Le numéro de région de ce lecteur se trouve sur le dessus de ce produit. L'illustration ci-dessous montre les régions et les numéros de région correspondants.



## Signification des marquages sur les DVD

Les marquages ci-dessous peuvent se trouver sur les étiquettes et les emballages de disques DVD. Ils indiquent le type d'image et de son enregistrés sur le disque, et les fonctions que vous pouvez utiliser.

Marquage	Signification
	Indique le nombre de systèmes audio.
	Indique le nombre de langues de sous-titre.
	Indique le nombre d'angles de vue.
	Indique la taille de l'image (rapport de format : rapport hauteur/largeur de l'écran).
	Indique le numéro de la région où la lecture est possible.

Annexe

Si les étiquettes et les emballages de disques DVD comportent d'autres marquages non listés, veuillez consulter le fournisseur de disques DVD pour en savoir plus sur leur signification.

## Mémoire des conditions

Cette fonction mémorise les réglages effectués pour la langue émise ainsi que la langue du sous-titre, le nombre d'angle et le rapport hauteur/largeur réalisés pendant la lecture de disque pour 30 disques maximum. Les réglages finaux pendant la lecture d'un disque sont mémorisés sans autre opération spéciale. À la prochaine lecture du disque, les réglages précédents sont automatiquement appliqués.

- Avec certains disques, la langue de la bande son et la langue des sous-titres sont spécifiées automatiquement, auquel cas la mémoire des conditions ne fonctionne pas.
- Lorsque le nombre de disques dépasse 30, les réglages du nouveau disque remplacent ceux du disque le moins récent.

## Unité de DVD et entretien

- Utilisez uniquement des disques normaux, ronds. Si vous insérez des disques de forme irrégulière, non ronds, ils peuvent se bloquer dans l'unité de DVD ou ne pas être lus correctement.



- Vérifiez qu'aucun disque n'est fissuré, éraflé ou gondolé avant utilisation. Les disques fissurés, éraflés ou gondolés ne seront pas lus correctement et ne doivent donc pas être utilisés.
- Évitez de toucher la surface enregistrée (côté non imprimé) lorsque vous manipulez le disque.
- Rangez les disques dans leur boîtier lorsque vous ne les utilisez pas.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ni à des températures élevées.
- Ne collez pas d'étiquettes, n'écrivez pas ou n'appliquez pas de produits chimiques sur la surface du disque.
- Pour nettoyer un disque, essuyez-le avec un chiffon doux du centre vers l'extérieur du disque.



- Si le chauffage est allumé par temps froid, de la condensation peut se former sur les composants internes de l'unité de DVD. La condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité de DVD. Si vous pensez que la condensation est un problème, coupez l'unité de DVD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides avec un chiffon doux pour enlever l'humidité.
- Les secousses dues à la route peuvent interrompre la lecture du disque.

## Conditions ambiantes pour les disques

- Par temps très chaud, un dispositif protège ce produit en le mettant automatiquement hors service en cas de surchauffe.
- Des petites rayures, qui n'affectent pas le fonctionnement normal du système de navigation, sont susceptibles d'apparaître à la surface du disque. Il s'agit d'une usure mécanique inévitable, malgré notre conception soignée de ce système de navigation, engendrée par diverses conditions ambiantes d'utilisation ou de nombreuses manipulations du disque. Elles ne relèvent en rien d'un dysfonctionnement de ce système de navigation. Il s'agit d'une usure normale.

## Utilisation correcte du panneau LCD

### Manipulation du panneau LCD

#### **⚠ ATTENTION**

- **Attention aux doigts, cheveux longs et élément vestimentaire ample qui pourraient se coincer entre le panneau LCD et le corps principal du produit et causer par conséquent de graves blessures.**
- Lorsque le panneau LCD est exposé aux rayons directs du soleil pendant un long moment, il devient très chaud ce qui risque d'endommager l'écran LCD. Lorsque vous n'utilisez pas le système de navigation, évitez autant que possible les expositions directes aux rayons du soleil.
- Ce panneau LCD doit être utilisé dans les plages de température ci-dessous.
  - Plage de température de fonctionnement :  $-10^{\circ}\text{C}$  à  $+50^{\circ}\text{C}$
  - Plage de température de stockage :  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $+80^{\circ}\text{C}$
- En cas de températures en dehors de la plage de température de fonctionnement, n'utilisez pas ce panneau LCD. Il risque de mal fonctionner ou d'être endommagé.
- L'écran LCD est exposé afin d'augmenter sa visibilité dans le véhicule. Veuillez ne pas appuyer fortement dessus au risque de l'endommager.

- Ne placez rien sur le panneau LCD lorsqu'il est ouvert. De plus, n'essayez pas de régler l'angle ou d'ouvrir/fermer le panneau LCD manuellement. Si vous forcez, vous risquez d'endommager le panneau LCD.
- Ne poussez pas sur l'écran LCD avec force au risque de le rayer.
- Ne touchez jamais l'écran LCD avec quoi que ce soit d'autre que vos doigts lorsque vous utilisez les fonctions de l'écran tactile. L'écran LCD peut se rayer facilement. (Le stylet est fourni pour des calibrages spéciaux. N'utilisez pas le stylet en fonctionnement normal.)
- Veillez à ne rien placer entre le panneau LCD et le corps principal lorsque le panneau LCD se ferme. Si un objet est pris entre le panneau LCD et le corps principal, le panneau LCD risque de ne plus fonctionner.

## À propos de l'écran à cristaux liquides (LCD)

- Si le panneau LCD se trouve à proximité d'une aération du climatiseur lorsqu'elle est ouverte, assurez-vous que l'air provenant du climatiseur ne souffle pas directement dessus. La chaleur du chauffage peut endommager l'écran LCD et l'air froid du climatiseur peut entraîner une formation d'humidité qui endommagerait ce produit. De plus, si le panneau LCD est refroidi par le climatiseur, l'écran LCD peut devenir noir ou la durée de vie du petit tube fluorescent utilisé à l'intérieur du panneau LCD peut être raccourcie.
- Des petits points noirs ou blancs (points lumineux) peuvent apparaître sur l'écran LCD. Ils font partie des caractéristiques de l'écran LCD et n'indiquent pas de problème avec le système de navigation.
- À basse température, l'écran LCD peut être sombre pendant un certain temps après la mise sous tension.
- L'écran LCD sera difficile à voir s'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous utilisez un téléphone portable, maintenez l'antenne du portable éloignée du système de navigation pour éviter la perturbation de la vidéo par l'apparition de taches ou de bandes colorées.

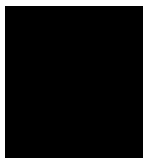
Annexe

## Conservation de l'écran LCD en bon état

- Pour dépoussiérer ou nettoyer l'écran LCD, mettez d'abord le système hors tension, puis essuyez avec un chiffon doux sec.
- Lorsque vous essuyez l'écran LCD, faites attention à ne pas rayer la surface. N'utilisez pas de nettoyants chimiques rugueux ou abrasifs.

## À propos du petit tube fluorescent

- Un petit tube fluorescent est utilisé à l'intérieur de l'afficheur pour éclairer l'écran LCD.
  - Le tube fluorescent peut fonctionner pendant environ 10 000 heures selon les conditions de fonctionnement. (L'utilisation du système de navigation à basse température réduit la durée de vie du tube fluorescent.)
  - Lorsque le tube fluorescent arrive en fin de vie, l'écran LCD devient noir et l'image n'est plus projetée. Dans ce cas, consultez votre revendeur ou le service après-vente PIONEER agréé le plus proche.



Annexe

## Spécifications

### Généralités

Source électrique nominale	14,4 V DC (12,0 à 14,4 V admissible)
Installation de mise à la terre	Type négatif
Consommation maximum	10,0 A
Dimensions (L X H X P) :	
DIN	
Châssis	178 X 100 X 165 mm
Partie avant	178 X 100 X 21 mm
D	
Châssis	178 X 100 X 165 mm
Partie avant	170 X 96 X 16 mm
Poids	2,9 kg
HDD	30 Go

### Navigation

Récepteur GPS :	
Système	L1, C/Acode GPS SPS (Service de positionnement standard)
Système de réception	
	Système de réception multi-canaux 8 canaux
Fréquence de réception	
	1 575,42 MHz
Sensibilité	-130 dBm
Fréquence de mise à jour de la position	
	Env. une fois par seconde
Antenne GPS :	
Antenne	Antenne microruban plate/ Polarisation hélicoïdale côté droit
Câble d'antenne	5,0 m
Dimensions (L X H X P) :	
	33 X 13 X 36 mm
Poids	105 g

### Afficheur

Taille de l'écran/rapport hauteur/largeur	
	7 pouces de large/16:9 (zone d'affichage réelle : 156 X 82 mm)
Pixels	336 960 (1 440 X 234)
Type	Écran TFT à matrice active, de type transmissif
Codage couleur	Compatible PAL/SECAM/ NTSC
Plage de température de fonctionnement	
	-10 °C à +50 °C
Plage de température de rangement	
	-20 °C à +80 °C
Réglage de l'angle	
	0° à 21° (réglages initiaux : 0°)

### Audio

Puissance de sortie maximum  
 ..... 50 W X 4  
 50 W X 2 ch/4 Ω + 70 W X 1  
 ch/2 Ω (pour haut-parleur  
 d'extrême grave)

Sortie de courant continu  
 ..... 22 W x 4 (50 Hz à 15 kHz,  
 5 % THD, 4 Ω impédance,  
 Deux canaux)

Impédance de charge ..... 4 Ω (de 4 Ω à 8 Ω [2 Ω par  
 1 canal] admissible)

Niveau de sortie max. précédent/impédance de sortie  
 ..... 2,0 V/1 kΩ

Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :

#### Bas

Fréquence ..... 40/80/100/160 Hz  
 Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si  
 amplifié)  
 Gain ..... ±12 dB

#### Moyen

Fréquence ..... 200 Hz/500 Hz/1 kHz/2 kHz  
 Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si  
 amplifié)  
 Gain ..... ±12 dB

#### Elevé

Fréquence ..... 3,15/8/10/12,5 kHz  
 Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si  
 amplifié)  
 Gain ..... ±12 dB

Correction physiologique :

Basse ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB  
 (10 kHz)  
 Moyenne ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB  
 (10 kHz)  
 Élevée ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB  
 (10 kHz)  
 (Volume : -30 dB)

HPF :

Fréquence ..... 50/80/125 Hz  
 Pente ..... -12 dB/oct

Haut-parleur d'extrêmes graves :

Fréquence ..... 50/80/125 Hz  
 Pente ..... -18 dB/oct  
 Gain ..... ±12 dB  
 Phase ..... Normale/Inversée

### Unité de DVD

Système ..... DVD-Vidéo, disque compact  
 audio, système MP3

Disques utilisables ..... DVD-Vidéo, disque  
 compact, MP3

Numéro de région ..... 2

Format du signal :

Fréquence d'échantillonnage  
 ..... 44,1/48/96 kHz

Nombre de bits de quantification  
 ..... 16/20/24 ; linéaire

Réponse en fréquence ..... 5 à 44 000 Hz (avec DVD, à  
 la fréquence  
 d'échantillonnage 96 kHz)

Rapport signal sur bruit ..... 97 dB (1 kHz) (réseau IEC-A)  
 (CD : 96 dB (1 kHz) (réseau  
 IEC-A))

Gamme dynamique ..... 95 dB (1 kHz)  
 (CD : 94 dB (1 kHz))

Distorsion ..... 0,008 % (1 kHz)

Niveau de sortie :

Vidéo ..... 1,0 Vp-p/75 Ω (±0,2 V)

Audio ..... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)

Nombre de canaux ..... 2 (stéréo)

Format de décodage MP3 .. MPEG-1 & 2 Couche audio 3

### Tuner FM

Bande de fréquence ..... 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité utile ..... 8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/  
 N : 30 dB)

Rapport signal sur bruit ..... 75 dB (réseau IEC-A)

Distorsion ..... 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz,  
 stéréo)  
 0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz,  
 mono)

Réponse en fréquence ..... 30 à 15 000 Hz (±3 dB)

Séparation stéréo ..... 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

### Mo

Bande de fréquence ..... 531 à 1 602 kHz (9 kHz)

Sensibilité utilisable ..... 18 μV (S/N: 20 dB)

Rapport signal sur bruit ..... 65 dB (réseau IEC-A)

### Lo

Bande de fréquence ..... 153 kHz à 281 kHz

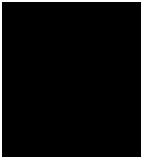
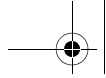
Sensibilité utilisable ..... 30 μV (S/N: 20 dB)

Rapport signal sur bruit ..... 65 dB (réseau IEC-A)

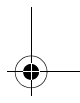
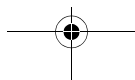
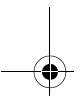
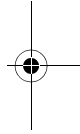
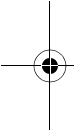
### Remarque :

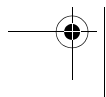
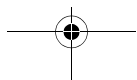
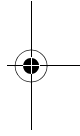
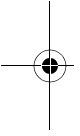
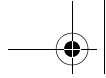
Les caractéristiques et la présentation peuvent  
 être modifiées à des fins d'amélioration sans avis  
 préalable.

Annexe



Annexe





**<http://www.pioneer.eu>**

Visit **[www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk)** (or **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) to register your product.  
Visite **[www.pioneer.es](http://www.pioneer.es)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) para registrar su producto.  
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **[www.pioneer.de](http://www.pioneer.de)** (oder **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) .  
Visitez **[www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr)** (ou **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) pour enregistrer votre appareil.  
Si prega di visitare il sito **[www.pioneer.it](http://www.pioneer.it)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) per registrare il prodotto.  
Bezoek **[www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl)** (of **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) om uw product te registreren.  
Посетите **[www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru)** (или **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

Publié par Pioneer Corporation.

Copyright © 2006 par Pioneer Corporation.

Tous droits réservés.

Imprimé en Belgique  
<CRB2304-A> EW  
MAN-HD3-HARDW-FR

<KKYHX> <06K00000>